

Danielle Constantin, Rodolphe Baudin

## Bibliography of Catherine Violet

### 1. Academic editions of texts and manuscripts

–, E. Gretchanaïa (éd. et introd.), “Si tu lis jamais ce journal...”, *Diaristes russes franco-phones, 1780–1854*, CNRS-Éditions, Paris, 2008.

–, P. Lejeune (trad., introd. et notes), K.P. Moritz, *Gnothi sauton*, «Les Moments littéraires», 2013, XXX, pp. 89–112.

– (éd. et postface), V. Leduc, *La Main dans le sac*, Éd. du Chemin de fer, Nolay, 2014.

– (éd.), en collab. avec N. Burgess, A. Garréta, C. Rochefort, *Journal pré-posthume possible*, Éd. iXe, Paris, 2015.

### 2. Collective works, special issues of journals

–, A. Grésillon, M. Espagne, *Cahier Heine 3, Écriture et contraintes*, Éd. du Centre national de la recherche scientifique, Paris, 1984.

–, A. Grésillon, J.L. Lebrave, *Proust à la lettre. Les Intermitences de l'écriture*, Du Lérot éditeur, Tusson, 1990.

–, C. Capitan (dir.), *Mots. Les langages du politique*, «Textes et Sexes», 1996, XLIX.

– (dir.), *Genèse textuelle, identités sexuelles*, actes du colloque franco-russe, Paris, 15–17 février 1996, postface de C. Raynaud, Éd. du Lérot, Tusson, 1997.

–, P. Lejeune (dir.), *Genèses du ‘je’*, C.N.R.S. – Éditions, coll. “Textes et Manuscrits”, Paris, 2000.

–, P. Lejeune (dir.), *Genesis. Manuscrits, recherche, invention*, «Autobiographies», 2001, XVI.

–, C. Bustarret (dir.), *Genèse, censure, autocensure*, CNRS-Éditions, coll. “Textes et Manuscrits”, Paris, 2005.

–, E. Gretchanaïa (dir.), *Avtobiografitcheskaïa praktika v Rossii i Frantsii*, RGNF, Moscou, 2006.

–, M.F. Lemonnier-Delpy (dir.), *Métamorphoses du Journal personnel. De Rétif de la Bretonne à Sophie Calle*, Éd. Academia Bruylant, coll. “Au cœur des textes”, Louvain-la-Neuve, 2006.

–, J.L. Jeannelle (dir.), *Genèse et autofiction*, avec la collab. D’I. Grell, Bruylant-Academia, coll. “Au cœur des textes”, Louvain-la-Neuve, 2007.

–, V. Montémont (dir.), *Le Moi et ses modèles: genèse et transtextualités*, Academia-Bruylant, coll. “Au cœur des

textes”, Louvain-la-Neuve, 2009.

–, V. Garros-Castaing (dir.), «Cahiers du Monde Russe», 2010, L, 1, *Écrits personnels. Russie XVIII<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles*.

–, F. Simonet-Tenant (dir.), «Genesis. Manuscrits, recherche, invention. Manuscrits, recherche, invention», 2011, XXXI, *Journaux personnels*.

–, E. Gretchanaia et A. Stroeve (dir.), *La Francophonie aux XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècles: perspectives littéraires, historiques et culturelles*, P.I.E.-Peter Lang, Bruxelles, 2012.

–, V. Montémont (dir.), *Archives familiales: mode d'emploi. Récits de genèse*, Academia-L'Harmattan, coll. “Au coeur des textes”, Louvain-la-Neuve, 2013.

–, D. Constantin (dir.), *Sexes, genres, sexualités. Que disent les manuscrits autobiographiques?*, à paraître aux Presses universitaires de Rouen et du Havre, 2016.

### 3. Dissertations

– *Pratiques argumentatives et discours oral. Étude contrastive de discussions entre adolescents des deux sexes*, thèse de 3<sup>e</sup> cycle, sous la direction de A. Culioli, Université de Paris 7, 1984.

### 4. Articles, papers in collective volumes

–, *La règle du jeu*, «Langage et société», 1980, XII, 1, pp. 71-79.

–, et al., *Femmes, langage et écriture*, «Langage et société», 1981, XVII, 1, pp. 92-97.

–, C. Michard, N. Moreau-Bisseret, *Constructions langagières du rapport de sexage, Préactes du 3<sup>e</sup> Colloque de Lexicologie politique, Composantes nationaliste, raciste, sexiste dans les mots du discours contemporain*, E.N.S. de Saint-Cloud, Laboratoire de Lexicologie politique.

–, *Variations sur le mot ‘travail’: approche socio-énonciative de la notion ‘travail’ dans un corpus oral*, «Protée. Théories et pratiques sémiotiques», 1984, XII, 2, pp. 31-36.

–, *Autobiographie et disparition du ‘je’: Kindheitsmuster de Christa Wolf*, A. Grésillon, M. Werner, (dir.), *Leçons d'écriture. Ce que disent les manuscrits. Hommage à Louis Hay*, Minard, Paris, 1985, pp. 195-206.

–, *Femmes d'affaires et hommes de ménage. Sur le fonctionnement de quelques notions dans un corpus oral*, «Mots. Les langages du politique», 1987, XV, pp. 111-134.

–, *Interaction verbale et pratiques d'interruption*, «DRLAV. Documentation et recherche en

linguistique allemande contemporaine», 1986, XXXIV-XXXV, pp. 183-193.

-, *Kindheitsmuster de Christa Wolf. Problématique de l'identité dans la genèse du roman*, «Cahiers de l'Institut d'Études Germaniques», 1987, V, *Biographie et autobiographie au XX<sup>e</sup> siècle*, pp. 110-117.

-, *Nachdenken über Pronomina. Zur Entstehung von Christa Wolfs Kindheitsmuster*, B. Schlieben-Lange, A. Grésillon (dir.), «Literarische Schreibprozesse, Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik», 1987, LXVIII, pp. 52-62.

- *Mais qui est on ? Étude linguistique des valeurs de on dans un corpus oral*, «Linx. Revue des linguistes de l'université Paris X Nanterre», 1987, XVIII, *Analyse grammaticale de corpus oraux*, pp. 67-75.

-, *Discourse Strategies: Power and Resistance. A Socio-Enunciative Analysis*, G. Seidel (dir.), *The Nature of the Right. Feminist Analysis of Order Patterns*, John Benjamins, Amsterdam, 1988, pp. 61-79.

-, *Figures énonciatives de la subjectivité*, «Protée. Théories et pratiques sémiotiques», 1989, XVIII, 2, *Discours: sémantique et cognition*, pp. 135-140.

-, C. Michard, *Le genre en français contemporain. Variations*

*linguistiques de la catégorie socio-conceptuelle de sexe*, *Recherches sur les femmes et recherches féministes, Présentation des travaux 1984-1987*, Éd. du C.N.R.S., Paris, 1989. *Recherches sur les femmes et recherches féministes, Présentation des travaux 1984-1987*, Éd. du C.N.R.S., Paris, 1989.

-, A. Grésillon et J.L. Lebrave, «On achève bien les ... textes». *Considérations sur l'inachèvement dans l'écriture proustienne*, A. Grésillon, J.L. Lebrave, C. Viollet, *Proust à la lettre. Les Intermittences de l'écriture*, Du Lérot, Tusson, 1990, pp. 61-87.

-, A. Grésillon, J.L. Lebrave, *Une histoire à dormir debout. Le jeu des paraphrases dans les Cahiers de Proust*, A. Grésillon, J.L. Lebrave, C. Viollet, *Proust à la lettre. Les Intermittences de l'écriture*, Du Lérot, Tusson, 1990, pp. 89-107.

-, A. Grésillon et J.L. Lebrave, «Quand tous mes autres mois seront morts...» *Réflexions sur l'hologramme proustien*, A. Grésillon, J.L. Lebrave, C. Viollet, *Proust à la lettre. Les Intermittences de l'écriture*, Du Lérot, Tusson, 1990, pp. 109-139.

-, *Figures énonciatives de la subjectivité*, «Protée. Théories et pratiques sémiotiques», 1990, pp. 135-139.

- , “Confession d’une jeune fille”: *aveu ou fiction ?*, «Bulletin d’informations proustiennes», 1991, XXII, pp. 7–24.
- , “Femme”, “Homme”, “Travail”: *lieux de conflits sémantiques*, M.C. Hurtig, M. Kail, H. Rouch (dir.), *Sexe et genre. De la hiérarchie entre les sexes*, Éd. du C.N.R.S., Paris, 1991, pp. 159–168.
- , C. Michard, *Sex and Gender in Linguistics. Fifteen Years of Feminist Research in the U.S.A. and Germany (A Critical Bibliography)*, «Feminist Issues», 1991, XI, 1, pp. 53–88.
- , C. Michard, *Sexe et genre en linguistique. Quinze ans de recherches féministes aux Etats-Unis et en R.F.A. (Bibliographie critique)*, «Recherches féministes», 1991, IV, 2, pp. 97–128.
- , *Saisir la dynamique de l’écriture*, «Le Gré des langues», 1992, IV, pp. 188–199.
- , *Raymond Federman. La voix plurielle*, «Cahiers RITM. Recherches interdisciplinaires sur les textes modernes», 1993, VI, *Autofictions & Cie*, pp. 193–204.
- , *À propos de La Cruche de Francis Ponge. Éloge de la réécriture*, «Repères», 1994, X, pp. 33–47.
- , *Schriftlichkeit und Literatur, Schrift und Schriftlichkeit. Writing and Its Use 1*, Halbband 1, de Gruyter, Berlin, 1994, p. 658–672.
- , J. Anis, *L’automate et son double: Breton et Soupault*, Les Champs magnétiques, B. Didier, J. Neefs (dir.), *Manuscrits surréalistes, Aragon, Breton, Éluard, Leiris, Soupault*, Presses Universitaires de Vincennes, Saint-Denis, 1995, pp. 41–66.
- , *De la lecture de soi à la réécriture*, «Le Français aujourd’hui», 1995, CVIII, *Écrire au brouillon*, pp. 88–96.
- , *Marcel Proust’s Das Bekenntnis eines jungen Mädchens: Geständnis oder Fiktion?*, «Forum Homosexualität und Literatur», 1995, XXIII, pp. 5–36 [trad. M. Langer].
- , «Textgenetische Mutationen einer Erzählung: Ingeborg Bachmanns Ein Schritt nach Gomorrha», J. Baurmann, R. Weingarten (dir.), *Schreiben. Prozesse, Prozeduren, Produkte*, Westdeutscher Verlag, Opladen, 1995, pp. 129–143.
- , *Violette Leduc: Écriture et sexualité*, «Tangence», 1995, XLVII, *Écritures au féminin: le genre marqué*, pp. 69–83.
- , *et al.*, *Alain et les juppétasses*, «Mots. Les langages du politique», 1996, XLIX, 1, pp. 121–123.
- , *Des brouillons d’écrivains aux stratégies d’écriture*, C. Barré-de Miniac (dir.) *Vers une didactique de l’écriture. Pour une approche pluridisciplinaire*, De

- Boeck & Larcier, Paris, Bruxelles, 1996, pp. 155–167.
- , *Éditer, transcrire. Sur quelques éditions critiques allemandes*, «Genesis. Manuscrits, recherche, invention», 1996, IX, pp. 149–160.
- , *Écriture mécanique, espaces de frappe. Quelques préalables à une sémiologie du dactylogramme*, «Genesis. Manuscrits, recherche, invention», X, *Sémiotique*, 1996, pp. 193–207.
- , *Mutations génétiques d'un récit: Un pas vers Gomorrhe d'Ingeborg Bachmann*, «Mots. Les langages du politique», 1996, XLIX, *Textes et Sexes*. pp. 71–93.
- , *Avant-propos*, C. Viollet (dir.), *Genèse textuelle, identités sexuelles*, Éd. du Lérot, Tusson, 1997, pp. 9–12.
- , *Violette Leduc (1907–1972). Frauenliebe/Männerliebe. Eine lesbisch-schwule Literaturgeschichte*, A. Busch et Dirk Linck (dir.), *Porträts*, Metzler Verlag, Stuttgart, 1997, pp. 235–239.
- , *Violette Leduc. Les ravages de la censure*, C. Viollet (dir.), *Genèse textuelle, identités sexuelles*, Éd. du Lérot, Tusson, 1997, pp. 203–214.
- , *“Recommencer chaque matin le début de la genèse”: l'incipit de Ravages*, P. Renard, M. Hecquet (dir.), *Violette Leduc*, Presses universitaires du Septentrion, Lille, 1998, pp. 109–122.
- , *À Moscou: le “Mémorial” et le Fonds Soljenitsyne*, «La Faute à Rousseau», 1998, XIX, *Le voyage, l'exil*, pp. 57–58.
- , *Archives Soljénitsyne*, «La Faute à Rousseau», 1999, XXII, *Autobiographie et cinéma*, pp. 64.
- , *Thérèse et Isabelle: le dactylogramme*, «Roman 20/50, 1999», XXVIII, *Violette Leduc*, pp. 9–20.
- , *Violette Leduc, une “sincérité intrépide”?*, «Dalhousie French Studies», 1999, XLVII, *Écriture de soi au féminin*, pp. 133–141.
- , *J. Guérin, Confessions d'un matérialiste amoureux. Entretien avec Catherine Viollet*, «Genesis. Manuscrits, recherche, invention», 2000, XV, pp. 153–162.
- , *Pissateli i pichuchtchaia machinka*, V. Bagno et al. (dir.), *Iaziki Rukopissei*, Kanoun, Saint-Pétersbourg, 2000, pp. 21–36.
- , R. Vogel, *“Und alles liegt am Wort”. Zur Genese von Bachmanns Böhmen liegt am Meer*, «*Œuvres et critiques*», 2000, XXV, 1, *La critique génétique*, pp. 141–162.
- , *Violette Leduc, de Ravages à La Bâtarde*, Viollet et P. Lejeune (dir.), *Genèses du ‘je’*, C.N.R.S.–Éditions, Paris, 2000, pp. 105–122.
- , *À Moscou, des archives, encore des archives*, «La Faute à

Rousseau», 2001, XXVI, *Jardins intérieurs*, pp. 50–51.

–, *Les archives populaires de Moscou*, «La Faute à Rousseau» 2001, XXVII, *Autobiographie et fiction*, pp. 55.

–, *Le manuscrit du Deuxième Sexe*, C. Delphy, S. Chaperon (dir.) avec la collab. de K. et E. Fullbrook, *Cinquantenaire du Deuxième Sexe. Colloque international Simone de Beauvoir*, Éd. Syllepse, Paris, 2001, pp. 143–151.

–, *Petite cosmogonie des écrits autobiographiques. Genèse et écritures de soi*, «Genesis. Manuscrits, recherche, invention», 2001, XVI, *Autobiographies*, pp. 37–54.

–, et al., «L'incipit inédit de Ravages (Violette Leduc). Présentation de travaux d'étudiants de maîtrise et DEA», «Genesis. Manuscrits, recherche, invention», 2001, XVI, *Autobiographies*, pp. 195.

–, *Violette Leduc – Erotik, Sexualität, Zensur*, D. Naguschewski, S. Schrader (dir.), *Sehen, Lesen, Begehren. Homosexualität in der französischen Literatur*, Tranvia/Walter Frey, Berlin, 2001, pp. 161–172.

–, *Violette Leduc, l'incipit de Ravages (1948). Présentation d'un inédit*, «Genesis. Manuscrits, recherche, invention», 2001, XVI, *Autobiographies*, pp. 171–193.

–, E. Gretchanaïa, *Dnevnik v Rossii v kontse XVIII – pervoi polovine XIXe v.*, «Izvestija», 2002, LXI, 3, pp. 18–36.

–, *Structures of the Typescript*, M. Gee, T. Kirk (dir.), *Printed Matters. Printing, Publishing and Urban Culture in Europe in the Modern Period*, Ashgate Press, Aldershot, 2002, pp. 191–204 [trad. M. Gee].

–, *L'écriture du voyage*, «La Faute à Rousseau», 2002, XXXI, *Les dix ans de l'APA*, pp. 74.

–, *Ravages de Violette Leduc: un cas de censure éditoriale*, «La Faute à Rousseau», 2002, XXX, *Censures et autocensures*, pp. 27–29.

–, *Violette Leduc, l'ivresse de la lecture*, F. Rétif, M. Camus (dir.), *Lectures de femmes. Entre lecture et écriture*, L'Harmattan, coll. «Bibliothèque du féminisme», Paris, 2002, pp. 145–159.

–, *Diaristes francophones en Russie (XIX<sup>e</sup> siècle): une triple marginalité?*, R. von Kulesa (dir.), *Études féminines/gender studies en littérature, en France et en Allemagne*, Frankreich-Zentrum der Albert-Ludwigs-Universität, Fribourg, 2003, pp. 145–152.

–, *Motivations et réticences chez les jeunes diaristes russes (XIX<sup>e</sup> siècle)*, «La Licorne», 2003, LXVIII, *La réticence*, pp. 389–396.

- , Christa Wolf: je, tu ou elle, «La Faute à Rousseau», 2003, XXXII, *Récits d'enfance*, pp. 37–38.
- , *Journée d'étude franco-russe*, «La Faute à Rousseau», 2003, XXXII, *Récits d'enfance*, pp. 61.
- , *Kersnovskaïa: Le Goulag illustré*, «La Faute à Rousseau», 2003, XXXIV, *Correspondances*, pp. 65–67.
- , *Une petite machine à remonter le temps: Claude Mauriac et la machine à écrire dans Le Temps immobile et Le Temps accompli*, «Cahiers RITM. Recherches interdisciplinaires sur les textes modernes», 2003, XXVIII, pp. 91–101.
- , *Au fil de la plume. Le manuscrit du Deuxième Sexe*, I. Galtier (dir.), *Simone de Beauvoir: Le Deuxième Sexe. Le Livre fondateur du féminisme moderne en situation*, Honoré Champion, Paris, 2004, pp. 485–502.
- , *Malaja kosmogonija avtobiografitcheskikh proizvedenij*, «Izvestija», Serija “Literaturny i Jazyka”, 2004, LXIII, 2, pp. 57–61 [trad. T. Balachova].
- , E. Gretchanaïa, *Marginalität als Mechanismus der Selbsterkenntnis. Autobiographische Texte russischer Katholikinnen des frühen 19. Jahrhunderts*, J. Hellbeck, K. Heller (dir.), *Autobiographical Practices in Russia – Autobiographische Praktiken in Russland*, V&R unipress, Göttingen, 2004, pp. 49–76.
- , *Proust's Confession of a Young Girl: Truth or Fiction?*, J. Deppman, D. Ferrer, M. Groden (dir.), *Genetic Criticism. Texts and Avant-textes*, Philadelphie, University of Pennsylvania Press, 2004, p. 171–192 [trad. J. Deppman].
- , E. Gretchanaïa, *Russische weibliche Tagebücher im ausgehenden 18. und frühen 19. Jahrhundert*, J. Hellbeck et K. Heller (dir.), *Autobiographical Practices in Russia – Autobiographische Praktiken in Russland*, V&R unipress, Göttingen, 2004, pp. 25–48.
- , *Apprendre à vivre : du côté des demoiselles russes*, «La Faute à Rousseau», 2004, XXXV, *Le journal personnel*, pp. 30–31.
- , *Christiane Rochefort, ou la fabrique d'une autobiographie rebelle*, M. Sagaert (dir.), *Manuscrits littéraires du XX<sup>e</sup> siècle: conservation, valorisation, interprétation*, Presses de l'université de Bordeaux, coll. “Lecteurs-Bibliothèque-Usages nouveaux”, Pessac, 2005, pp. 99–115.
- , *Effets de censure: la littérature à ses limites*, C. Viollet, C. Bustarret (dir.), *Genèse, censure, autocensure*, CNRS-Éditions, Paris, 2005, pp. 7–15.
- , *De la censure éditoriale à l'autocensure: Violette Leduc*, C.

Viollet, C. Bustarret (dir.), *Genèse, censure, autocensure*, CNRS-Éditions, Paris, 2005, pp. 181–200.

–, *Mechanisches Schreiben, Tippräume: einige Vordeddingungen für eine Semiologie des Typoskripts*, D. Giurato (dir.) "Schreibkugel ist ein Ding gleich mir: von Eisen". *Schreibszenen im Zeitalter de Typoskripte*, Fink, Munich, 2005, pp. 21–47.

–, E. Gretchanaïa, *Journaux russes francophones du XIX<sup>e</sup> siècle: espaces littéraires féminins*, «La Licorne», 2005, LXXII, *Le Journal aux frontières de l'art*, pp. 89–101.

–, *Christiane Rochefort, ma vie revue et corrigée par l'auteur*, «La Faute à Rousseau», 2005, XXXIX, *Comment l'écrire?*, p. 35–37.

–, "Pequeña cosmogonía de escritos autobiográficos" (*génénesis y escritura de sí mismo*), «Archipiélago. Cuadernos de crítica de la cultura», 2005, LXIX, pp. 23–30.

–, *Superstitions russes*, «La Faute à Rousseau», 2005, XL, *Croyances*, p. 59.

–, *Aux frontières de la correspondance: journaux féminins de l'aristocratie russes (début du XIX<sup>e</sup> siècle)*, «Épistolaire. Revue de l'AIRE», 2006, XXXII, pp. 71–79.

–, *Christiane Rochefort, genèse de Journal de Printemps*, C.

Viollet, M.F. Lemonnier-Delpy (dir.), *Métamorphoses du Journal personnel. De Rétif de la Bretonne à Sophie Calle*, Éd. Academia Bruylant, Louvain-la-Neuve, 2006, pp. 171–187.

–, *Écritures parallèles. Journaux de voyage rédigés en français par de jeunes aristocrates russes, 1841-1847*, «Texte. Revue de critique et de théorie littéraire» 2006, XXXIX-XL, *L'Autobiographique I*, pp. 59–79.

–, *Dnevnik v Rossii v kontse XVIII-pervoi polovine XIX v. kak avtobiografitcheskaia praktika*, C. Viollet, E. Gretchanaïa (dir.), *Avtobiografitcheskaïa praktika v Rossii i Frantsii*, RGNF, Moscou, 2006, pp. 57–111 [trad. E. Gretchanaïa].

–, *Parallel'noe pis'mo : frantsuskie putevye dnevniki molodykh russkikh aristokratok*, C. Viollet, E. Gretchanaïa (dir.), *Avtobiografitcheskaïa praktika v Rossii i Frantsii*, RGNF, Moscou, 2006, pp. 128–148 [trad. E. Gretchanaïa].

–, *Nous, les Catherine Viollet. Aventures homonymes*, «La Faute à Rousseau», 2006, XLI, *Le nom*, p. 43.

–, *Christiane Rochefort, autobiographe rebelle*, R. Dion, F. Fortier, B. Havercroft, H.J. Lüsebrink (dir.), *Vies en récit. Formes littéraires et médiatiques de la biographie et de*



- l'autobiographie*, Éd. Nota Bene, Québec, 2007, pp. 205–228.
- , *Troubles dans le genre. Présentation*, C. Viollet, J.L. Jeannele (dir.), «Genèse et autofiction», avec la coll. D'I. Grell, Bruylant-Academia, coll. "Au cœur des textes", Louvain-la-Neuve, 2007, pp. 7–13.
- , *Vieillesse, terre étrangère: Violette Leduc, Christiane Rochefort, Françoise Giroud, A. Keilhauer* (dir.), *Viellir féminin et écriture autobiographique*, Presses universitaires Blaise Pascal, Clermont-Ferrand, 2007, pp. 157–166.
- , *Viellir, revu et corrigé par Christiane Rochefort*, «La Faute à Rousseau», 2007, XLIV, *Viellir*, pp. 52–53.
- , E. Gretchanaïa, *Journaux féminins russes en langue française. Introduction*, C. Viollet, E. Gretchanaïa (éd.), "Si tu lis jamais ce journal...". *Diaristes russes francophones, 1780-1854*, CNRS-Éditions, Paris, 2008, pp. 9–65.
- , *Violette Leduc: Processus d'écriture et censure de l'œuvre*, M. A. García Larrañaga, J. Ortiz Domingo (dir.), *El Eco de las voces sinfónicas. Escritura y feminismo*, Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2008, pp. 149–164.
- , V. Leroux-Hugon, *@bsolut privat !? à Francfort*, «La Faute à Rousseau», 2008, XLIX, *Les rêves*, p. 52.
- , *Die Betrogene, dernière nouvelle de Thomas Mann: quelques aspects génétiques*, O. Anokhina, S. Pétilon (dir.), *Critique génétique: concepts, méthodes, outils*, Éd. De l'IMEC, coll. "Inventaires", Paris, 2009, pp. 102–114.
- , *La petite fabrique des titres de Christiane Rochefort*, V. Montémont, C. Viollet (dir.), *Le Moi et ses modèles: genèse et transtextualités*, Academia-Bruylant, coll. "Au cœur des textes", Louvain-la-Neuve, 2009, pp. 167–180.
- , *Russie: où se cache l'intime?*, «La Faute à Rousseau», 2009, LI, *Intime, privé, public*, p. 23.
- , *À travers les manuscrits de Gide*, «La Faute à Rousseau», 2009, LI, *Intime, privé, public*, p. 56.
- , *A la rencontre des journaux personnels*, «Cahiers du Monde russe», 2010, L, 1, *Écrits personnels. Russie XVIIIe-XXe siècles*, pp. 9–15.
- , *Écrivains et machine à écrire: un corps à corps*, D. Kraenker (dir.), *Corps et écriture. Acte de la rencontre internationale d'Helsinki*, Helsinki, Publication du département de langues romanes de l'Université d'Helsinki, XXII, 2010, pp. 9–19.
- , E. Gretchanaïa, *Journaux féminins en langue française*,

1780-1850, «Cahiers du Monde russe», 2010, L, 1, *Écrits personnels. Russie XVIII<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles*, pp. 33-77.

–, *Pratiques et fonctions du multilinguisme dans les journaux russes rédigés en français (fin XVIII<sup>e</sup>-début XIX<sup>e</sup> siècle)*, O. Anokhina et al., *Multilinguisme et genèse du texte. Actes du symposium international, 3-5 octobre 2007*, IMLI RAN, Moscou, 2010 [en russe].

–, *Quand l'Europe écrivait en français*, «La Faute à Rousseau», 2010, LV *Europe et autobiographie*, pp. 26-27.

–, et E. Gretchanaïa, *Diaristes et épistolières russes (fin XVIII<sup>e</sup>-début XIX<sup>e</sup> siècle): reflets de l'histoire*, «Genre & Histoire. Revue de l'Association Mnémosyne» [en ligne], 2011, IX, [<http://genrehistoire.revues.org/index1396.html>].

–, *Journaux de genèse*, «Genesis. Manuscrits, recherche, invention», XXXII, *Journaux personnels*, 2011, pp. 43-62.

–, M. Sagaert, *Les manuscrits du Journal d'André Gide. Entretien avec Catherine Viollet*, «Genesis. Manuscrits, recherche, invention», XXXII, *Journaux personnels*, 2011, pp. 133-139.

–, *Journaux personnels en français: une dimension européennes (fin XVII<sup>e</sup>-début XIX<sup>e</sup> siècle)*, «Genesis. Manuscrits, recherche, invention», 2011, XXXII,

*Journaux personnels*, pp. 181-183.

–, *Napoléon, idole des jeunes diaristes russes francophones (vers 1840)*, N. Velikaïa (dir.), *Les Guerres napoléoniennes dans les cartes mentales de l'Europe*, Éd. de la RGGU, Moscou, 2011, pp. 129-140.

–, *Pratiques et fonctions du multilinguisme dans les journaux russes rédigés en français (fin XVIII<sup>e</sup>-fin XIX<sup>e</sup>)*, O. Anokhina (dir.), *Multilinguisme et créativité littéraire*, Harmattan / Academia, Louvain-la-Neuve, 2011, pp. 67-79.

–, *À Grenoble, les journaux d'écrivains*, «La Faute à Rousseau», 2011, LXI, *Les objets d'une vie*, p. 60.

–, «Ayant tiré mille fils». *Marie Billetdoux, quarante ans de correspondance familiale*, C. Viollet, V. Montémont (dir.), *Archives familiales: mode d'emploi. Récits de genèse*, Academia/L'Harmattan, coll. «Au cœur du texte», Louvain-la-Neuve, 2012, pp. 37-42.

–, *Écrits personnels en français: une dimension européenne (fin XVII<sup>e</sup>-début XIX<sup>e</sup> siècle)*, C. Viollet, E. Gretchanaïa, A. Stroeve (dir.), *La Francophonie aux XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècles: perspectives littéraires, historiques et culturelles*, P.I.E.-Peter Lang, Bruxelles, 2012, pp. 31-45.

- , *European French-Language Life Writing in the Late Eighteenth and Early Nineteenth Centuries*, M. Huisman, A. Ribberink, M. Soeting, A. Hornung (dir.), «*Life Writing Matters in Europe*», Heidelberg, coll. “American Studies”, 2012, CCXVII, pp. 21–38.
- , *Éditer le Journal de Christiane Rochefort (1986-1993)*, C. Meynard (dir.), *Les Journaux d'écrivains: enjeux génériques et éditoriaux*, Peter Lang, Bern, 2012, pp. 379–390.
- , “J'étois assez dissimulée...”. *Zur Rolle von Emotionen in den Memoiren der Zarin Katharina II von Russland*, C. Jarzebowski, A. Kwaschik (dir.), *Performing Emotions. Interdisziplinäre Perspektiven auf das Verhältnis von Politik und Emotion in der Frühen Neuzeit und in der Moderne*, V&R unipress, Göttingen, 2013, pp. 167–195.
- , *Le Journal d'Elisaveta Vassilieva, jeune fille russe voyageant en Europe (1836-1837)*, M. Daumas (dir.), *Thèmes et figures du for privé*, Presses universitaires de Pau, coll. “Cultures, arts, sociétés”, Pau, 2012, pp. 85–96.
- , *Un nouveau domaine de la recherche: la francophonie européenne*, C. Viollet, E. Gretchanaia, A. Stroev (dir.), *La Francophonie aux XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècles: perspectives littéraires, historiques et culturelles*, P.I.E.–Peter Lang, Bruxelles, 2012, pp. 7–20.
- , *Présentation*, C. Viollet, V. Montémont (dir.), *Archives familiales: mode d'emploi. Récits de genèse*, Academia/L'Harmattan, coll. “Au cœur du texte”, Louvain-la-Neuve, 2012, pp. 7–10.
- , *Relire Thérèse et Isabelle de Violette Leduc... à la lumière de sa genèse*, «*FIXXION. Revue critique de fixxion française contemporaine*» [en ligne], 2012, IV, *Fictions de soi*, [<http://www.revue-critique-de-fixxion-francaise-contemporaine.org/rcffc/article/view/fxo4.15/581>].
- , *L'œuvre autobiographique de Kersnovskaja: chronique illustrée du GULAG, 1941-1952*, «*Avtobiografija. Journal on Life Writing and the Representation of the Self in Russian Culture*» [en ligne], 2012, I, Padova University Press [<http://journals.padovauniversitypress.it/avtobiografija/>].
- , *et al.*, *Lectures de La Chasse à l'amour*, «*La Faute à Rousseau*», 2013, LXIV, *Masculin/féminin*, pp. 57–60.
- , *Temps du vécu, temps de l'écriture. Mémoires et journaux russes féminins rédigés en français (fin du XVIII<sup>e</sup> siècle)*, A. Coudreuse, C. Seth (dir.), *Le*

*Temps des femmes. Textes mémoriels des Lumières*, Paris, Classiques Garnier, 2014, p. 137–151.

–, *Le Vin de solitude d'Irène Némirovsky: journal de genèse*, «Genesis. Manuscrits, recherche, invention», 2014, XXXIX, *Avant-dire*, pp. 171–182.

–, *L'autobiographie en Afrique du Sud*, «La Faute à Rousseau», 2014, LXVII, *La Grande guerre*, pp. 80.

–, «*Nous n'aurons plus jamais notre âme de ce soir*». *Micheline Bood, Journaux 1939–1947*, S. Lannegrand, V. Montémont (dir.), *Résistances intérieures: visages du conflit dans le journal personnel*, Presses universitaires de Rouen et du Havre, 2015.

–, *Beauvoir lectrice des cahiers de Violette Leduc*, C. Viollet, D. Constantin (dir.), *Sexes, genres, sexualités. Que disent les manuscrits autobiographiques?*, à paraître en 2016 aux Presses universitaires de Rouen et du Havre.

##### 5. Prefaces, afterwords

–, *Postface*, *Violette Leduc*, Je hais les dormeurs, illustr. de Béatrice Cussol, les Éd. du Chemin de fer, Nolay, 2006 et 2010.

–, *Préface*, *Arlette Lipszyc-Attali*, *En quête de mon père: Jankiel Lipszyc*, Skierniewice

(1898) – Miremont (1944), L'Harmattan, coll. «Mémoires du XX<sup>e</sup> siècle», Paris, 2010.

–, *Postface*, *Violette Leduc*, *La Main dans le sac*, Éd. du Chemin de fer, Nolay, 2014, pp. 65–74.

##### 6. Reviews

–, C. R.: *J. DeJean*, *Sapho. Les Fictions du désir: 1546–1937*, trad. de l'américain par F. Lecerclé, Hachette-Supérieur, Paris, 1994, p. 304, «Mots. Les langages du politique», 1996, XLIX, pp. 133–135.

–, C. R.: *H. Hacker*, *Gewalt ist: keine Frau. Der Akteurin & oder eine Geschichte der Transgressionen (La violence est: pas de/pas une femme)*, Ulrike Helmer Verlag, Königstein/Taunus, 1998, p. 344, «Clio. Histoire, femmes et sociétés» [En ligne], 1999, X, [<http://clio.revues.org/268>].

–, C. R.: *O. Niethammer*, *Autobiographien von Frauen im 18. Jahrhundert*, Francke Verlag, Tübingen und Basel, 2000, p. 308; C. Heinritz, *Auf ungebahnten Wegen. Frauenautobiographien um 1900*, Ulrike Helmer Verlag, Königstein/Ts, 2000, p. 520, «La Faute à Rousseau» 2001, XXVII, *Autobiographie et fiction*, pp. 56–57.

–, C. R.: *M. Delon*, *K. Dmitrieva* (dir.), *Problemy tekstologii i edi-*

- tionnoj praktiki. Opyt frantsuzskikh i rossijskikh issledovateley* [Textologie et pratiques éditoriales. Rencontre entre chercheurs français et russes], OGI, Moscou, 2003, p. 344, «Genesis. Manuscrits, recherche, invention», 2004, XXXIII, pp. 173–175.
- , C. R.: F. Borzello, *Femmes au miroir. Une histoire de l'autoportrait au féminin*, trad. de l'anglais par M. Muracciole, Thames & Hudson, Londres, 1998, p. 224, «La Faute à Rousseau», 2004, XXXVII, *Le corps*, p. 50.
- , C. R.: M. Stingelin, D. Giuriato, S. Zanetti (dir.), “*Mir ekelt vor diesem tintenklecksenden Säkulum*”. *Schreibszenen im Zeitalter der Manuskripte*, Wilhelm Fink Verlag, München, 2004, p. 269, «Genesis. Manuscrits, recherche, invention», 2005, XXV, pp. 159–160.
- , A. Attali, C. R.: R. de Ayala (éd.), Germaine Tillion. *Le Verfügbar aux Enfers. Une opérette à Ravensbrück*, préf. de Tsvetan Todorov, présentation de Claire Andrieu, notes d'Anise Postel-Viinay, Éd. de La Martinière, Paris, 2005, p. 224 et facsimilé, «Genesis. Manuscrits, recherche, invention», 2006, XXVII, pp. 185–187.
- , C. R.: Julie LeBlanc, *Genèses de soi. L'Écriture du sujet féminin dans quelques journaux d'écrivaines*, Éditions du re-
- mue-ménage, Montréal, 2008, p. 238, «Genesis. Manuscrits, Recherche, Invention», XXXII, *Journaux personnels*, 2011, pp. 230–232.
- , C. R.: D. Giuriato, S. Kammer (dir.), *Bilder der Handschrift. Die graphische Dimension der Literatur*, Stroemfeld/Nexus, Frankfurt am Main, 2006, p. 296, «Genesis. Manuscrits, recherche, invention», 2010, XXXI, *Composer*, pp. 162–164.
- , C. R.: D. Giuriato, M. S., S. Zanetti (dir.), “*System ohne General*”. *Schreibszenen im digitalen zeitalter*, Wilhelm Fink Verlag, *Zur Genealogie des Schreibens*, t. 3, München, 2006, p. 256, «Manuscrits, recherche, invention», 2010, XXXI, *Composer*, pp. 164–166.
- , C. R.: Martine Sagaert, P. Schnyder, André Gide. *L'Écriture vive*, Presses universitaires de Bordeaux, Pessac, coll. “Horizons génétiques”, 2008, p. 168. avec DVD-Rom, «Genesis. Manuscrits, recherche, invention», 2010, XXXI, *Composer*, p. 168.
- , C. R.: N. Ptatchina, *Journal (1918-1920)*, trad. du russe par L. Jorgensen, Éd. des Syrtes, Genève, 2011, p. 272, «La Faute à Rousseau», 2012, LIX, *Enfance et langage*, pp. 62–63.
- , C. R.: Annie Ernaux, *L'Atelier noir*, Éd. des Busclats, Paris, 2011, p. 208, «La Faute à Rous-

seau», 2012, LIX, *Enfance et langage*, pp. 71-72.

-, C. R. : C. App, A.M. Faure-Fraisse, B. Fraenkel, L. Rauzier, Quarante ans de slogans féministes 1970/2010, Éd. iXe, Paris.

2011, p. 244, «La Faute à Rousseau», 2012, LX, *Politique et autobiographie*, pp. 53-54.

The bibliography has been compiled by Danielle Constantin for the volume *Sexes, genres, sexualités*, D. Constantin, C. Viollet (dir.), Presses Universitaires de Rouen et du Havre, with the help of Rodolphe Baudin for the publications on Russian autobiographical culture.